

第4屆「拓展視野計畫」－ 臺英雙方合作選送華語文教學助理赴英任教計畫

教育部國際文教處 99.04.01

- 一、依據：英籍歐洲議會議員 Graham Watson 為其選區中學遴聘我華語文教學助理計畫。
- 二、任教學校及對象：本年擬甄選 10 名華語文教學助理，分別赴英格蘭西南區 8 所及蘇格蘭區 2 所中學任教，其中學校招收約 11~18 歲學生。10 所學校名稱如下：
 - (一) Hayle Community School, Hayle, Cornwall
 - (二) Pilton Community College, Barnstaple, Devon
 - (三) Huish Episcopi School, Huish Episcopi, Somerset
 - (四) Sir Bernard Lovell School, Bristol
 - (五) The Sir John Colfox School, Dorset
 - (六) Kingsmead Community School, Somerset
 - (七) Penrice Community College, St. Austell Cornwall
 - (八) Merchiston Castle School, Edinburgh, Scotland
 - (九) George Watson's College, Edinburgh, Scotland
 - (十) Yeovil College Somerset
- 三、教學期間：
 - (一) 以上英國中學任教，為期 10 個月，聘期如後附。
 - (二) 教學日期依英方各校行事曆，任教期間相關請假事宜均依英方學校規定辦理。
- 四、待遇：
 - (一) 英方學校提供助理之食（每日三餐）、宿、住宿地至學校及赴他地開會等交通費、簽證費等，不足及其他部分，由助理自付。
 - (二) 教育部依平等互惠原則，並參考「教育部補助國內大學華語文教學相關系所選送學生赴國外學校從事華語文實習作業要點」，提供每名助理臺灣-英國定額往返經濟艙機票乙張及每月補助生活費 600 美元，此費用將由教育部依匯率換算成新臺幣撥各助理國內推薦學校轉發。
- 五、福利：
 - (一) 教學座談會：每年舉辦 2 至 3 次，由我駐英國代表處文化組與各華語助理座談，了解助理教學情形，並提供生活適應相關協助，交通費由英方學校負擔。
 - (二) 住宿：由英方學校協助尋找寄宿家庭，費用由學校支付。
 - (三) 健保：享有英國健保。
 - (四) 稅：因助理未領有英國薪資，故在英國無須另繳所得稅。

六、應備條件/資格：(本點除第 2 項另有規定外，餘均須具備)

- (一) 良好的英語溝通能力；華語發音標準、口語流利。
- (二) 華語教學專業訓練(至少須符合下列之一)：
 - 1. 國內大學校院華語文教學相關系所在學學生；
 - 2. 非華語文教學相關系所之國內大學校院在學學生具教育部對外華語教學能力證書者；或國內大學校院對外華語教學師資班結業者；或具有正式對外華語教學經驗者，得檢附相關證明報名。
- (三) 具備華語文教學正確之觀念、積極良好之教學態度，對華語文教學及宣揚臺灣文化有高度熱忱，教學經驗豐富能獨當一面，並能以生動活潑方式進行教學，對西方教育方式及學生管理有所瞭解者為優先。
- (四) 未曾獲本部相關海外華語教學實習計畫補助者。

七、學校對助理之要求：

- (一) 每星期教學原則上 8~12 小時，以輕鬆活潑方式教導 5 至 15 名 11~18 歲在學學生初級華語文聽說讀及書寫正體中文，學校亦可能安排赴鄰近中、小學或成人班進行華語文教學，授課時數視協商而定。
- (二) 在英任教期間，除緊急事件外，請勿申請休假或請假回國、旅遊或提早結束授課期限。
- (三) 介紹臺灣文化(如臺灣小吃、歷史、地理、藝術、舞蹈)。
- (四) 部分學校將指派一名專業教師協助助理瞭解學校文化及上課需求。
- (五) 助理須做為英國學校與臺灣學校交流聯繫之橋梁。
- (六) 任期屆滿請配合校方辦理工作及教學之移交報告及說明，供下一任教學助理接續執行。

八、遴選方式：由國內各大學校院辦理校內遴選，於 99 年 5 月 31 日前(以郵戳為憑)，由系所將推薦學生之相關資料(見第九項)，檢附各校推薦人選彙整表，註明「第 4 屆拓展視野計畫華語文教學助理推薦」，寄至台北郵局第 7-520 號信箱鄧小姐收，連絡電話：02-2351-1619；另申請表之電子檔請寄至：2009TI@huayu.org 之電子信箱。教育部將聘請學者專家進行書面審查，擇優通知參加第 2 階段面試(書面及電子檔表件不齊全、訛誤或逾期送抵，不予審核)。

九、申請人須提供資料(一式三份，請依序排列並使用長尾夾夾妥，無須裝訂)：

- (一) 中、英文報名表各一份(如後附)；
- (二) 中、英文教學計畫各一份(屆時配合英方學校要求修改之)；
- (三) 最高學歷證書或在學證明影本；
- (四) 有效英語能力證明影本(IELTS: 5.5 以上/全民英檢：中高級以上/CBT: 173 以上/IBT: 61 以上)；
- (五) 華語文教學進修或專業能力證明文件影本(含：教育部對外華語教學能力

證書、華語文相關研習課程、進修時數或課程學分等，無則免提供）；

(六) 其他對外華語教學經驗證明（無則免提供）。

※以上所送表件概不退還，正本請申請人妥善保管，影本應註明「與正本無異」，並簽名或蓋章以示負責。

十、其他注意事項：

(一) 經上述遴選錄取者，須提供下列資料並自行辦妥簽證赴英，倘未及於聘期前辦妥簽證赴英，視同放棄錄取資格，請申請人提前注意簽證辦理相關規定：

1. 護照影本；
2. 最近五年居住地址：所提供之年、月應先後銜接，不可有空白月份；
3. 無犯罪紀錄證明；
4. 下列證件擇一提出：出生證明、考試證明、結婚證明、工作簽證（核發日期須低於12個月）、或英國健保卡；
5. 準備個人及臺灣教育及文化簡介，並對英國文化與英國學校文化認知簡介（10分鐘PowerPoint）。

※以上表件須提供英譯本並經公證，於99年7月底前郵寄駐英國代表處文化組林秘書，地址：Suite 3, 73/75 Mortimer Street, London W1W 7SQ, U.K.，

電郵 london@mail.moe.gov.tw 電話：(44-20) 7436-5888 傳真 (44-20) 7436-2605

(二) 教學參訪：駐英國代表處文化組將不定期赴任教之英國中學進行實地參訪，瞭解我華語文助理教學情形，做為下年度辦理之參考。

(三) 錄取公告：通過第2階段面試之錄取名單於99年6月30日公告於本部國際文教處網頁(華語專區/華語教師選送)，請自行上網查詢，不另行通知。網址為：

http://www.edu.tw/bicer/itemize_list.aspx?site_content_sn=14849

請錄取人員屆時依公告報到時間辦理報到相關手續，逾時以放棄資格論，由候補人員遞補，不得有異議。

(四) 返國報告：教學助理於任期屆滿後，須提具返國報告(含成果報告及教學進度月報表)、來回機票票根、旅行業代收轉付收據及登機證正本予各助理國內推薦學校，俾憑辦理機票款撥付(此費用將俟推薦學校報部結案後，由教育部撥各國內學校系所轉發各助理國內帳戶)。

第 4 屆拓展視野計畫

各校華語文教學助理聘期

序號	學校名稱	聘期起始日	聘期結束日
1	Hayle Community School, Cornwall	1 st Sept 2010	30 th June 2011
2	Penrice Community College, Cornwall	1 st Sept 2010	30 th June 2011
3	Merchiston Castle School, Edinburgh	1 st Sept 2010	30 th June 2011
4	George Watson's College, Edinburgh	1 st Sept 2010	30 th June 2011
5	Huish Episcopi School, Somerset	1 st Oct 2010	23 rd July 2011
6	Pilton Community College, Devon	1 st Oct 2010	23 rd July 2011
7	The Sir John Colfox School, Dorset	1 st Oct 2010	23 rd July 2011
8	Kingsmead Community School, Somerset	1 st Oct 2010	23 rd July 2011
9	Sir Bernard Lovell School, Bristol	1 st Oct 2010	23 rd July 2011
10	Yeovil College Somerset	1 st Oct 2010	23 rd July 2011

選送赴英華語教學助理報名表

報名計畫名稱：第4屆「拓展視野計畫」

任教國家名稱：英國

姓名					
英文姓名	(須與護照相同)				
性別				國籍：	
身分證字號				出生地：	
婚姻狀況	☐ 單身	☐ 已婚	出生日期(yy/mm/dd)：		
通訊住址	郵遞區號 ()				
聯絡電話 00-0000-0000	(O)：			(H)：	
手機 0900-000-000				電子信箱：	
永久住址	郵遞區號 ()				
永久電話 00-0000-0000					
現職	服務機關名稱	職稱	工作內容	起訖時間 yy/mm/dd	
工作經歷	服務機關名稱	職稱	工作內容	起訖時間 yy/mm/dd	離職原因
學歷	學位	學校(系所)名稱			

語言能力	種類	聽			說			讀			寫			考試證明如： TOEIC 850 TOEFL 600	
		優	良	可	優	良	可	優	良	可	優	良	可		
	華語														
	英文														
	其他														
是否具有臺灣教育部合格教師證書	☐ 是	種類：						教授科目：							
	☐ 否														
是否已取得教育部對外華語教學能力認證	☐ 是	取得日期：yy/mm/dd 「華語語音與表達」科目分數：													
	☐ 否														
是否參加過華語師資訓練班	☐ 是	參加哪個單位所開設之課程？ 學校名稱： 課程名稱： 課程時數： 小時													
	☐ 否														
是否具有實際的對外華語教學經驗（無則免填）	☐ 是	在何處進行教學？ 教學時間多長？ 教學對象為何？ 使用教材為何？													
緊急聯絡人	姓名							關係							
	聯絡電話 00-0000-0000														
	聯絡地址														
赴英任教之學校志願排序 （若有填寫，屆時可作為分發之參考）	1.							6.							
	2.							7.							
	3.							8.							
	4.							9.							
	5.														

申請人簽章：

主管機關同意簽章：

（非現職教師得免主管機關同意）

Application for a Mandarin Chinese Teaching Assistant to UK

Project : 4th “Broadening Horizons Scheme”

Country : United Kingdom

Chinese Name				
Name	(Identical to the name in passport)			
Gender			Nationality :	
ID Number			Place of Birth :	
Marital Status	☐ Single	☐ Married	Date of Birth (yy/mm/dd) :	
Mailing Address	Zip Code ()			
Telephone Number (+886-0-0000-0000)	(O) :		(H) :	
Cell phone (+886-900-000-000)			E-mail :	
Permanent Address	Zip Code ()			
Permanent Telephone Number (+886-0-0000-0000)				
Present Job	Company/ Organization	Position	Responsibilities	Period of Employment (yy/mm/dd)

Previous Employment	Company/ Organization	Position	Responsibilities	Period of Employment (yy/mm/dd)	Reason for Leaving									
Educational Background	Degree			Name of University and Program										
Language Proficiency (E: excellent G: Good F: Fair)	Kind	Comprehension			Speaking			Reading			Writing			Certificate (ex:TOEFL 600)
		E	G	F	E	G	F	E	G	F	E	G	F	
	Chinese													
	English													
	Other													
Do you have a “Taiwan Elementary and Junior High School Teaching License” ?	☐ Y	Grade (K-8 / 9-12)						Subjects						
	☐ N													
Do you have a “Certificate of Proficiency for Teaching Chinese as a Second/Foreign Language” ?	☐ Y	Obtain Date(yy/mm/dd): Grade in 「 Chinese Pronunciation 」 :												
	☐ N													

Have you ever taken a course in a “Teacher Training Program in Chinese as a Second/Foreign Language” ?	☐ Y	Name of Institution/school: Name of Teacher Training Program: Total Hours:		
	☐ N			
Have you ever taught Chinese as a Second / Foreign Language?	☐ Y	Name of the School/Organization: Number of Months/Years in this Position: Student: Teaching Materials:		
Contact Person, in case of an emergency	Name		Relationship	
	Tel (+886-0-00 00-0000)			
	Address			
Your priority of the 9 schools	1.	6.		
	2.	7.		
	3.	8.		
	4.	9.		
	5.			

Applicant's Signature: _____

Principal's Signature: _____

(Currently employed teachers need your principal's approval.)

第4屆臺英「拓展視野計畫」-赴英華語教學助理各校推薦人選彙整表

推薦校名稱：_____ 推薦系所名稱：_____

姓名	聯絡電話	電子郵件信箱及通訊地址	就讀系所
1	(H) (O) (手機)	e-mail : 通訊地址：() 戶籍地址：()	
2	(H) (O) (手機)	e-mail : 通訊地址：() 戶籍地址：()	
3	(H) (O) (手機)	e-mail : 通訊地址：() 戶籍地址：()	

單位主管：_____ 製表人：_____